

**CONCIERTO DE LA ORQUESTA
BARROCA DEL RCSMM
“JOSÉ DE NEBRA”**



**Obras de Henry Purcell (1659-1695) (“The fairy Queen”) y
Jean Baptiste Lully (1632-1687)**

Dirección: Alberto Martínez Molina

Orquesta Barroca del RCSMM “José de Nebra”

Auditorio Manuel de Falla del RCSMM

Viernes 20 de septiembre de 2024

18:00h



**Comunidad
de Madrid**

Dirección General
de Enseñanzas Artísticas

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN,
CIENCIA Y UNIVERSIDADES

PROGRAMA

I

Jean-Baptiste Lully (1632-1687)

Ouverture

de La grotte de Versailles (1668)

Petit Chaconne

de Ballet d'Alcidiane (1658)

Pavane

de Les noces de village, mascarade ridicule (1663)

Rondeau - Sarabande

Gavotte - Canaries

Pasacaille

de Armide (1686)

II

Henry Purcell (1659-1695)

The Fairy Queen (1692)

La Reina de las Hadas

(selección)

Texto basado en "El sueño de una noche de verano"
de William Shakespeare



**Comunidad
de Madrid**

Dirección General
de Enseñanzas Artísticas

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN,
CIENCIA Y UNIVERSIDADES

**THE FAIRY QUEEN
(SELECCIÓN)**



La Reina de las Hadas (1692)

Música de Henry Purcell (1659-1695)

Texto basado en "El sueño de una noche de verano"
de William Shakespeare

FIRST MUSIC

Prelude
Hornpipe

SECOND MUSIC

Air
Rondeau

ACTO I

(Un palacio. Entra Titania llevando de la mano un niño indio con un cortejo de hadas sirvientes)

HADA (Cristina Galán)

¡Venid, venid, venid, abandonemos la ciudad, y en algún lugar solitario,
donde no haya ni locos ni ruidos, decidamos pasar nuestros días!
Por la noche, con las dulces sombras,
nos tenderemos sobre la hierba
y con inocentes bromas pasaremos nuestros días,
¡así pasaremos nuestro tiempo!

FIRST ACT TUNE

Jig

ACTO II

Preludes

(Un bosque, en un claro de luna. Entra Titania seguida de su cortejo. Mientras que las hadas danzan, la escena se transforma en una perspectiva de grutas y árboles adornados con toda clase de flores. Dos setos de arbustos, a cada lado de la escena, unen los dos ángulos de la morada. Entre estos arbustos se encuentra la gran gruta que está prolongada por varios arcos hasta el extremo de la casa)

Canción (Laura Cano) y Coro

¡Cantad mientras bailamos sobre la hierba!

Que no se eleven vapores perniciosos
que puedan ofender a nuestra Reina de las Hadas.

(Titania se adormece. Entran la Noche, el Misterio, el Secreto, el Sueño y otros sirvientes.)

NIGHT (Andrea Ceballos)

Mirad, la mismísima Noche ha llegado para favorecer vuestros designios.

Ya se acerca su apacible cortejo, que incita a los hombres al sueño.

Que el ruido y la preocupación, la duda y la desesperanza,
la envidia y el rencor, delicias del diablo, sean para siempre
desterrados de aquí.

Que el dulce descanso cierre vuestros párpados
y que los arroyos rumorosos os traigan agradables sueños.

¡No permitid aquí nada que os pueda alterar!

MYSTERY (Laura Cano)

Yo vengo para envolverlo todo; sin mí, no hay amor duradero.

El amor, como dicen los sabios consejos,
se debe ocultar a los ojos vulgares,
pues es sagrado y debe permanecer en secreto.

¡Quien lo revela, lo profana!

Dance of the followers of the night Second Act Tune

ACTO III

(Entran Titania, Botton y las hadas. La escena se convierte en un bosque con grandes árboles, un río en medio y dos filas de árboles más pequeños, de una especie diferente, que se unen en el centro formando varios arcos. Dos grandes dragones forman un puente sobre el río, sus cuerpos dibujan dos arcos a través de los cuales se ven a lo lejos dos cisnes en el río. Entra un grupo de faunos, druidas y náyades)

CANCIÓN (Ara de Miguel) y CORO

¿Si el amor es dulce, por qué atormenta?
¿Si es amargo dime, de dónde viene mi contento?
¿Mi sufrir, siendo placer, por qué me apena;
por qué peno por mi suerte, si sé que es en vano?
¡Es tan agradable el pesar y tan dulce el dardo
que hierre acariciándome el corazón!

Tomo dulcemente su mano, la miro abatido
y le hago saber mi amor con un silencio ardiente.
Sin embargo, me alegro cuando no me muestra su propio amor.
En su esfuerzo por esconderlo, me revela su llama
y nuestros ojos dicen lo que no osamos expresar.

Overture

Dance for the Fairies

Dance for the Green Men

Third Act Tune: Hornpipe

ACTO IV

Sinfonía

(El decorado se transforma en un jardín con surtidores. Con las notas de una sonata, el sol se levanta, rojo a través de la bruma, disipando los vapores a medida que sube, para aparecer entonces en todo su esplendor. La perspectiva acaba en una alameda de cipreses. Delante de los árboles se levantan columnas de mármol que sostienen numerosos escalones que suben hasta el techo de la morada; las escaleras están adornadas con estatuas, barandillas y balaustradas. Cerca de los escalones superiores unas masas de agua brotan de las colinas, cayendo a pie de escena alimentando las fuentes que hay a ambos lados. En medio de la escena se alza un gran surtidor cuya agua se eleva hasta doce pies de altura. Entran entonces las Cuatro Estaciones con sus numerosos sirvientes)

UNO DE LOS SIRVIENTES (María José Pire) y Coro

La noche se ha disipado y todo el mundo saluda al sol que se levanta.
Este feliz, este feliz día, es el cumpleaños del rey Oberón.

Entrada de Febo

(Aparece un artilugio ante el cual las nubes se abren dejando aparecer a Febo en un carro tirado por cuatro caballos.)

FEBO (Raúl Torrico)

Cuando un invierno largo y cruel hiela la tierra
y la naturaleza, aprisionada, lucha por liberarse,
lanzo mis rayos para hacer nacer todas las cosas,
llevando la primavera a las plantas,
a cada flor y a cada árbol.

Soy quien dispensa la vida, el calor y el ser;
incluso el amor, que rige todas las cosas tanto en la tierra,
como en el aire y en el mar, languidecería, se debilitaría,
se desharía al nacer, cayendo el mundo en el caos, si no fuera por mí.

EL OTOÑO (Juan Blázquez)

¡Mirad mis campos con suntuosos colores!
Los árboles cargados, obedecen a mi voluntad.
Todos los frutos que el otoño produce, los ofrezco al dios del día.

Fourth Act Tune: Air

ACTO V

Preludio

(Con las notas de la sinfonía, el carro avanza,
y los pavos reales despliegan su cola llenando el centro del teatro)

Epitalamio - JUNO (Carolina Clemente)

Amantes tres veces felices,
podríais estar para siempre libres
del demonio atormentador de los celos
y de todas las heridas y disputas
que acompañan a la vida conyugal.

Sed fieles.

Tenga para ella la misma benevolencia que ella para vosotros.

Ahora que los errores de esta noche han pasado, sed:

él siempre constante y ella por siempre casta.

Entry Dance

Symphony

Monkey's Dance

MUJER (Miriam Rey)

¡Ved como todas las cosas se alegran al unísono
y el mundo parece tener una sola voz!

Chaconne: Dance for the Chinese Man and Woman

**Orquesta Barroca "José de Nebra"
del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid**

Sopranos

Cristina Galán, Laura Cano, Andrea Ceballos, Ara de Miguel
María José Pire, Carolina Clemente, Miriam Rey

Tenores

Raúl Torrico, Juan Blázquez

Flautas de pico

Paula Gómez, Ana Paya, Teresa Guix

Concertinos

Alvany Guédez, Andrés Moral

Violines

Ignacio Téigell, Laura Motos, Manuel Muñoz
Miguel Millanes, Rodrigo Cotillas

Violas

Arturo de las Casas, Helena Reguera, Arturo Muñoz

Violas da gamba

Paloma Belén García del Vello, María Barajas

Violonchelos

Malena Agustino, Guillermo Escibano

Contrabajo

Alejandra López

Archilaúd

Inés del Río

Tiorba

Carlos Cantero

Claves

Alicia Gómez, Jaime Martín

Dirección

Alberto Martínez Molina

Con gratitud a Lucía Caihuela, profesora de canto histórico,
por su labor docente en el RCSMM durante el curso 2023-2024, y por sugerir este programa,
a José Manuel Navarro, profesor de violín barroco en el RCSMM desde 2018,
por todos sus consejos y su ayuda para la consecución de este concierto,
y a Jaime Buhigas, dramaturgo y director escénico, por su altruista participación en esta producción.

ALBERTO MARTÍNEZ MOLINA



Comenzó sus estudios musicales en el Conservatorio de Madrid. Estudió clave en la "Guildhall School of Music and Drama" de Londres con David Roblou y en Amsterdam con Richard Egarr. Es director y miembro fundador del grupo Hippocampus, formación con la que ha grabado nueve CDs y pendrives para el sello Arsis, muchos de ellos premiados. Para el mismo sello ha grabado a dúo con Fahmi Alqhai las sonatas de clave y viola da gamba de Johann Sebastian Bach.

Desde 1999 es profesor de clave y música de cámara, y dirige frecuentemente la Orquesta Barroca del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Desde 2004 hasta 2012 fue codirector artístico del ciclo 'Las Cantatas de J. S. Bach', en el que se abordó la interpretación en directo de la integral de las mismas por más veinte grupos españoles; Hippocampus fue, bajo su dirección musical, uno de los grupos residentes, con quien ofreció más de 70 cantatas del maestro de Eisenach.

Con Hippocampus y otras formaciones ha ofrecido conciertos en muchos países de Europa, participando en numerosos festivales y realizando grabaciones para radio y televisión, así como varios CDs. Entre las agrupaciones españolas con las que ha colaborado recientemente y colabora en la actualidad se encuentran los grupos Tiento Nuovo, Accademia del Piacere, La Ritirata, La Galanía, Forma Antiqua, La Tempestad, Orpheus Musicus, Euskal Barrokensemble, la Orquesta Sinfónica y Coro de TVE y la Orquesta y Coro Nacionales de España.

Ha trabajado a dúo con solistas como Wieland Kuijken, Christophe Coin, Jaap Schröder, Evelyn Tubb, Paul Leenhouts, Hiro Kurosaki o Fahmi Alqhai. Recientemente dirigió la ópera Dido y Eneas de Purcell, y entre sus proyectos más recientes está el programa de concierto "Por Bach" que Hippocampus ofrece junto a la bailaora/bailarina Karen Lugo y al maestro del jazz y del flamenco Jorge Pardo.